

UK

## Emergency Contact information

### Emergency 1-1-2

Call 1-1-2 in the event of serious injury or life-threatening illness. You will be put through to a healthcare worker, who will ensure that you get help.

### Emergency doctors service and A&E Departments

In the event of acute illness or injury, you must call first.

- **Call a local doctor:** Weekdays from 8 am to 4 pm.
- **Call the emergency doctor on tel. +45 7011 3131:** Weekdays from 4 pm to 8 am, at weekends and on public holidays.

Tourists must call the nearest local doctor or the emergency doctor service. The local doctor is listed in the phone book under "Læger, praktiserende" or [www.sundhed.dk](http://www.sundhed.dk).

DE

## Notfall Kontaktinformationen

### Notruf 1-1-2

Bei schweren Unfällen oder lebensbedrohlichen Krankheiten rufen Sie den Notruf 1-1-2 an. Hier werden Sie zu einem fachlich kompetenten Mitarbeiter durchgestellt, der dafür sorgt, dass Sie die entsprechende Hilfe erhalten.

### Ärztliche Notdienst und Unfallstationen

Bei einer akuten Krankheit oder Verletzung müssen Sie zuerst anrufen.

- **Rufen Sie einen Arzt für Allgemeinmedizin an:** An Werktagen von 8-16 Uhr.
- **Rufen Sie den Ärztlichen Notdienst unter Tel. +45 7011 3131 an:** Werktagen von 16 Uhr nachmittags bis 8 Uhr morgens sowie an Wochenenden und Feiertagen.

Touristen können sich jederzeit an einen Arzt für Allgemeinmedizin oder an den Ärztlichen Notdienst unter Tel. +45 7011 3131 wenden. Ärzte für Allgemeinmedizin finden Sie im Telefonbuch unter „Læger, praktiserende“ oder [www.sundhed.dk](http://www.sundhed.dk).

DK

## Ring ved sygdom og skade



### Alarm 1-1-2

**Ring 1-1-2** ved alvorlig ulykke eller livstruende sygdom. Her får du kontakt til en sundhedsfaglig medarbejder, som sørger for, at du får hjælp.



### Læge, lægevagt og skadestue

Hvis du kommer til skade eller bliver syg, skal du ringe for at få hjælp.

### Ring til egen læge/nærmeste læge:

Hverdage kl. 8-16.

### Ring til lægevagten på tlf. 7011 3131:

Hverdage kl. 16 til 8 og hele døgnet i weekender og på helligdage.

Egen læge eller lægevagten henviser til skadestuen, hvis det er nødvendigt.

Turister og borgere, som ikke har adgang til egen læge, skal kontakte nærmeste praktiserende læge eller lægevagten. Find nærmeste praktiserende læge i telefonbogen eller på [www.sundhed.dk](http://www.sundhed.dk).



### Akut psykiatrisk hjælp

Har du brug for akut psykiatrisk hjælp, skal du ringe til din egen læge eller lægevagten. Psykiatrisk Rådgivningstelefon 7847 0470 giver døgnet rundt råd og vejledning ved akut psykisk krise.

Læs mere på [www.akut.rm.dk](http://www.akut.rm.dk)

DK UK DE



**Alarm 1-1-2**  
**Emergency 1-1-2**  
**Notruf 1-1-2**

# Alarm 1-1-2



Ved alvorlige ulykker og livstruende sygdom ring 1-1-2. 1-1-2 er også alarmnummer for brandvæsen og politi.

## Hvad sker der, når du ringer 1-1-2?

Når du ringer 1-1-2, taler du først med politiets alarmcentral. Fortæl straks, hvor du ringer fra. Når politiet ved, hvor du er, får du hjælp i telefonen af en sundhedsfaglig medarbejder i regionens AMK-vagtcentral, hvis dit opkald drejer sig om sygdom eller ulykke. Du bliver spurgt om, hvad det drejer sig om, og hvad der er sket.

## Hvis det er livstruende

Hvis det er livstruende, bliver en ambulance straks sendt af sted til dig. Det sker samtidig med, at medarbejderen på AMK-vagtcentralen taler videre med dig.

Du får råd om, hvad du kan gøre, indtil ambulancen kommer.

## Når det ikke er livstruende

I langt de fleste tilfælde er der ikke tale om en livstruende situation, og det er ikke altid nødvendigt at sende en ambulance. Du får i stedet råd om, hvad du kan gøre.

## Hvilken type hjælp kan du få?

- 1-1-2 førstehjælpere
- Ambulance
- Akutbil
- Akutlægebil
- Akutlægehelikopter

### AMK-vagtcentral

AMK står for Akut Medicinsk Koordinering

# Emergency 1-1-2



In the event of serious accidents and life-threatening illness, call 1-1-2. 1-1-2 is also the emergency number for fire services and police.

## What happens when you call 1-1-2?

When you call 1-1-2, you are initially put through to the police emergency call centre. Tell them immediately where you are calling from. When the police know your location, and if your call involves a medical emergency or an accident, you will be given help over the telephone by a healthcare professional at the Emergency Medical Dispatch Centre.

You will be asked about the nature of the emergency and what has happened.

## If it is life-threatening

If the situation is life-threatening, an ambulance will be dispatched immediately. While this is happening, the healthcare professional at the Emergency Medical Dispatch Centre will stay on the line to talk to you. You will be given advice about what you can do until the ambulance arrives.

## When it is not life-threatening

In the vast majority of cases, the situation is not life-threatening and it may not be necessary to send an ambulance. You will be given advice about what you can do instead.

## What type of help can you get?

- 1-1-2 first-aiders
- Ambulance
- Mobile Emergency Care Units with doctors, nurses and paramedics
- Air ambulance

# Notruf 1-1-2



Bei schweren Unfällen und lebensbedrohlichen Krankheiten wählen Sie die einheitliche Notrufnummer 1-1-2. Die 1-1-2 ist gleichzeitig Ihre Rufnummer für Feuerwehr und Polizei.

## Was passiert, wenn Sie den Notruf 1-1-2 anrufen?

Wenn Sie 1-1-2 anrufen, sprechen Sie zuerst mit der Notrufzentrale der Polizei. Wenn die Polizei weiß, von wo aus Sie anrufen, und wenn es sich bei Ihrem Anruf um eine Krankheit oder einen Unfall handelt, werden Sie an medizinisches Fachpersonal der Akutmedizinischen Koordinations-Notrufzentrale weiterverbunden. Sie werden gefragt, worum es sich handelt und was genau passiert ist.

## In lebensbedrohlichen Situationen

Handelt es sich um eine lebensbedrohliche Situation, wird sofort ein Rettungswagen zu Ihnen geschickt, während der Mitarbeiter der Akutmedizinischen Koordinations- und Notrufzentrale weiter mit Ihnen spricht. Bis der Rettungswagen kommt, erhalten Sie Ratschläge, was Sie noch tun können.

## In nicht lebensbedrohlichen Fällen

In den meisten Fällen handelt es sich nicht um lebensbedrohliche Situationen. Und ist es nicht nötig, einen Rettungswagen zu schicken, erhalten Sie stattdessen Ratschläge, wie Sie sich verhalten können.

## Welche Art von Hilfe können Sie bekommen?

- Ausgebildeter Ersthelfer / First responder
- Rettungswagen
- Rettungseinsatzfahrzeug besetzt mit Paramediziner/ Krankenschwester
- Notarztwagen
- Rettungshubschrauber